

# Programma di certificazione per specialisti nella protezione antincendio Swiss Safety Center

Informazioni sul processo di certificazione, sull'esame e sull'obbligo di formazione continua di:

- Incaricati della sicurezza in protezione antincendio Swiss Safety Center
- Specialisti in protezione antincendio Swiss Safety Center

## Contenuto

1	Informazioni generali	2
2	Certificazione	3
3	Esame di certificazione	3
4	Ricertificazione	5
5	Ulteriori informazioni	7

## 1 Informazioni generali

<b>Ambito di applicazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Certificato «Incaricato della sicurezza antincendio Swiss Safety Center» (di seguito denominato anche «InSi»)</li> <li>- Certificato «Specialista in protezione antincendio Swiss Safety Center»</li> </ul>
<b>Destinatari, condizioni di ammissione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La certificazione è aperta a tutte le persone che possiedono le conoscenze o la formazione necessarie per l'esame di certificazione prescelto.</li> <li>- Il completamento di un corso presso Swiss Safety Center AG (o un'altra istituzione) non è obbligatorio, ma consigliato.</li> </ul>
<b>Iscrizione all'esame di certificazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'iscrizione avviene tramite il portale online della Swiss Safety Center AG. <a href="https://akademie.safetycenter.ch">https://akademie.safetycenter.ch</a></li> </ul>
<b>Esame InSi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il giorno dell'esame, l'identità dei partecipanti all'esame viene verificata sulla base di un documento d'identità. È necessario portare con sé un documento d'identità valido per sostenere l'esame.</li> <li>- L'esame InSi è superato se viene raggiunto il 70% del punteggio massimo.</li> <li>- L'esame InSi può essere ripetuto due volte.</li> </ul>
<b>Esame specialista in protezione antincendio</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il giorno dell'esame, l'identità dei partecipanti viene verificata tramite un documento d'identità. È necessario portare con sé un documento d'identità valido per sostenere l'esame.</li> <li>- L'esame di specialista in protezione antincendio è superato se in tutte le parti dell'esame viene raggiunto almeno il 60% del punteggio massimo.</li> <li>- L'esame per specialista in protezione antincendio può essere ripetuto due volte.</li> </ul>

## 2 Certificazione

<b>Requisiti</b>	- Superamento dell'esame di certificazione
<b>Certificato</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Valido per 5 anni</li> <li>- L'ente di certificazione (Swiss Safety Center AG) rimane proprietario del certificato</li> <li>- A seconda dell'esame di certificazione scelto, vengono rilasciati i seguenti certificati: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incaricato della sicurezza antincendio Swiss Safety Center</li> <li>• Specialista in protezione antincendio Swiss Safety Center</li> </ul> </li> </ul>

## 3 Esame di Certificazione

<b>Ambito</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gli esami per i seguenti certificati si basano sulle attuali norme svizzere in materia di protezione antincendio, sulla norma VKF e sulle direttive. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incaricato della sicurezza antincendio Swiss Safety Center: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 40 domande a scelta singola (60 minuti)</li> </ol> </li> <li>• Specialista in protezione antincendio Swiss Safety Center: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 100 domande a scelta singola (100 minuti)</li> <li>2. Piani antincendio, progettazione ed esecuzione (120 minuti)</li> <li>3. Elaborazione di un piano antincendio (120 minuti), presentazione (10 minuti) e colloquio tecnico (20 minuti)</li> </ol> </li> </ul> </li> </ul>
<b>Aree tematiche per InSi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fisica e chimica del fuoco</li> <li>- Sostanze e merci</li> <li>- Misure edili di protezione antincendio</li> <li>- Impianti e dispositivi tecnici</li> <li>- Pericoli d'incendio</li> <li>- Impianti di protezione antincendio</li> <li>- Effetti estinguenti, agenti estinguenti</li> <li>- Protezione antincendio aziendale</li> <li>- Garanzia di qualità nella protezione antincendio</li> </ul>

**Aree tematiche Esperto/a  
in protezione antincendio**

- Leggi, norme, direttive,
- Istituzioni
- Responsabilità, responsabilità civile
- Fisica del fuoco
- Sostanze pericolose
- Rischi d'incendio
- Protezione antincendio misure organizzative
- Protezione antincendio misure edili
- Garanzia di qualità della protezione antincendio
- Protezione antincendio misure tecniche
- Impianti termotecnici
- Impianti di evacuazione fumo e calore
- Impianti tecnici domestici

---

**Livello di approfondimento**

- Il livello di approfondimento dell'esame dipende dal certificato:
    - L'esame di certificazione per l'incaricato della sicurezza antincendio è orientato all'esercizio delle mansioni dell'incaricato alla sicurezza antincendio.
    - L'esame di certificazione per specialisti in protezione antincendio è orientato all'esercizio dei compiti corrispondenti e prepara all'esame professionale federale.
-

## 4 Ricertificazione

<b>Ambito di validità</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Certificato «Incaricato della sicurezza antincendio Swiss Safety Center»</li> <li>- Certificato «Incaricato della sicurezza antincendio Cantone di Zurigo»</li> <li>- Certificato «Specialista in protezione antincendio Swiss Safety Center»</li> <li>- Certificato «Specialista comunale in protezione antincendio del Cantone di Zurigo»</li> </ul>
<b>Richiesta di ricertificazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La richiesta di ricertificazione (2331FO901i) deve essere presentata prima della scadenza della validità del certificato di 5 anni.</li> <li>- La domanda deve essere presentata al più presto 6 mesi prima della scadenza, ma al più tardi 1 mese prima della scadenza del certificato.</li> <li>- Allegati / Requisiti: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attestato di formazione continua (copie delle attestazioni di partecipazione)</li> <li>• Attestato di attività pratica nel settore certificato negli ultimi 2 anni (conferma del datore di lavoro)</li> </ul> </li> </ul>
<b>Formazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- I giorni di formazione continua devono essere completati entro il periodo di validità di 5 anni.</li> <li>- I corsi di formazione continua della Swiss Safety Center SA raccomandati e riconosciuti per il rinnovo della certificazione sono disponibili sul sito web dell'Accademia.</li> <li>- Possono essere riconosciuti anche corsi di formazione continua di altri fornitori. Le informazioni al riguardo sono disponibili presso l'Academy Support Center della Swiss Safety Center SA.</li> </ul>
<b>Formazione Incaricato della sicurezza antincendio Swiss Safety Center e Cantone di Zurigo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 giorni di formazione continua nel campo della sicurezza tecnica (di cui almeno 2 giorni nel settore della protezione antincendio).</li> <li>- L'ente di certificazione si basa sui criteri di riconoscimento della VKF</li> </ul>

---

<b>Formazione Specialista in protezione antincendio Swiss Safety Center</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- 4 giorni di formazione continua nel settore della sicurezza tecnica (di cui almeno 3 giorni nel settore della protezione antincendio).</li><li>- L'ente di certificazione si basa sui criteri di riconoscimento della VKF.</li></ul>
<b>Formazione continua Specialista comunale in materia di protezione antincendio</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Sono richiesti 2 giorni e mezzo di formazione continua nel settore della protezione antincendio.</li><li>- I giorni di formazione continua devono avere un contenuto attinente all'attività dei responsabili della sicurezza antincendio: protezione antincendio/anti esplosione (almeno 1,5 giorni), sicurezza, protezione ambientale aziendale, sicurezza sul lavoro, pronto soccorso, ecc.</li><li>- L'ente di certificazione si basa sui criteri di riconoscimento della VKF.</li></ul>
<b>Certificato successivo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- L'ente di certificazione esamina la domanda e decide se i documenti presentati sono completi e possono essere riconosciuti.</li><li>- In caso affermativo, rilascia il certificato di rinnovo per altri 5 anni.</li></ul>
<b>Scadenza non rispettata per la domanda</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Se la domanda viene presentata dopo la scadenza della validità, è necessario sostenere nuovamente l'esame; in caso di superamento dell'esame, viene rilasciato un nuovo certificato.</li></ul>

---

## 5 Ulteriori informazioni

---

### Utilizzo dei certificati, loghi e marchi

- Il titolare del certificato è tenuto a rispettare le seguenti disposizioni. Con la firma della dichiarazione (2331FO902i) prima dell'esame, egli/ella ha confermato di accettarle.
  - Non è consentito fornire informazioni fuorvianti sulla certificazione.
  - Dopo la scadenza, la revoca o la sospensione della certificazione, non è più consentito fare riferimento alla certificazione.
  - La certificazione non può essere utilizzata in modo tale da gettare discredito sull'ente di certificazione.
  - Il certificato rilasciato rimane di proprietà dell'ente di certificazione. In caso di revoca o ritiro, il certificato deve essere restituito immediatamente.
  - È vietato l'uso improprio dei certificati.

---

### Revoca

- Se durante il monitoraggio vengono riscontrate incompetenze tecniche che non vengono risolte entro un termine ragionevole, o se il certificato viene utilizzato in modo improprio, esso viene revocato e richiesto dalla direzione dell'ente di certificazione.
- In tal caso, il titolare del certificato è tenuto a restituirlo all'ente di certificazione.
- Il certificato viene contrassegnato come non valido nell'elenco dei titolari di certificati.

---

### Tariffe

- Vedi «Tariffe per la certificazione delle persone Swiss Safety Center SA» (233GD901i)

---

### Reclami

- I reclami relativi alla procedura di certificazione devono essere indirizzati all'ente di certificazione Swiss Safety Center SA.
-

---

**Consultazione degli esami**

- I partecipanti all'esame hanno il diritto di consultare i documenti d'esame in caso di esito negativo, fermo restando quanto segue:
  - La consultazione deve avvenire da soli e senza accompagnatori.
  - È possibile visionare i compiti, le soluzioni con le correzioni, i punti ottenibili per ogni compito, la scala dei voti o di valutazione ed eventualmente la soluzione tipo.
  - I candidati hanno il diritto di prendere appunti manoscritti in forma sintetica e di portarli con sé.
  - Non sussiste alcun diritto alla consegna di copie dei documenti d'esame.

---

**Ente di certificazione accreditato**

- L'Organismo svizzero di accreditamento (SAS) ha accreditato Swiss Safety Center SA per la certificazione di personale specializzato nella protezione antincendio secondo la norma ISO/IEC 17024.
-